



漢聲 THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press in Canada. Publishers: 224.

希臘牛活談奇

故此。希臘人是吃麵的。希臘京城雅典。古色古香。神像古蹟。不可勝數。戲院常常上演古代的神話故事。觀衆很文靜。不會叫罵的。希臘人的生活。非常優閒和保持古風。絕無近代人生活緊張的缺點。他們每上午八時上班。但午後一時到四時。却是午飯時。午飯當然不必吃三個鐘頭的。但是却是午睡。才合衛生。才是養生之道。四時後才繼續上班。到七時半休息了。晚飯時間。由九時到十一時。故此。希臘的餐廳。晚上才客似雲來。每一客大碗。都吃上一個鐘頭以上。還有古樂伴奏。以助消化。你向希臘人家中作客。一杯清水。一小杯咖啡。一小碟菓醬。一杯美酒。以表示歡迎。酒是提子酒。清香撲鼻的。任何人飲後。也爲之贊美不已。(傑譯自四月刊) (續完)

印度洋外桃源 白米每磅六仙

印度洋上有一個世外桃源。這地方很少有人知道的。現在。這小島是英國的殖民地。故地。除了少數英國牧師在那裏傳教之外。世人恐怕連名字也不知道。它就是西利羣島了。西利羣島中的馬希島。離非洲東岸一千五百里。至今尚未有飛機往這地方的。每月只有一輪船前去。西利羣島全部。也不過一百五十六平方公里。比之倫敦的面積還小。全部人口。不過四萬二千人。美國一個足球場。可以全部容納了。其中最大的馬希島。也不過長十七里。寬約五里。唯一的市鎮就是維多利亞。這是世界上最小的市鎮。那裏有一千五百市民。都是住在鐵蓋的小平房而已。土人認爲有蓋的房子。不過是避雨和避邪。那裏的土人。她們走路時却脫下鞋子的。不走路時才把鞋子穿上。馬希島的人。似乎對時間全不關心。一七七〇年時。西利羣島除了一些海盜作爲基地之外。是全無人居的。一八二七年以後。才由英國統治。到一九二六年。才有電燈。一九三五年。才有第一部汽車在島上出現。一九四四年才有官立學校。可是。島民只有百分之十會說英語。大部份是說法語的。島上最低工資。是每人每月美金十元。島民多半混血。黑白混種。所以。每一個孩子出世。母親不擔心是男是女。只問是白是黑。因爲島上草木茂盛。沿海魚產至多。土民可以說天天養。故生活程度極低。白米每磅不過六分。椰子每個不過兩分。香蕉每磅幾分。幾乎不值錢。且每以長三尺。有一家十

聲架羅嚇退程教頭

三口的入家。每月生活費不過廿七元美金。島民是信奉天主教。但島上亦有巫(以下轉入香港欄)

定然是武館的教頭。他對各人的不規則舉動。不特不加阻止。反而像暗中發給指示一般。分明這個教頭。也是正派角色。因而對他們益發佩服。認爲有傷武德。須知學習武藝。是用來強健身體和自衛的。不能恃強有本領。便去凌人。何況他們竟侮辱到婦女。簡直卑劣萬分。便很想給他們一點教訓。但又一轉念。自己已成人。到處爲家。他又未觸犯自己。何必和他們結怨。只有告諸武館。請坐鎮館主。設法保護婦女。婦女雖未受傷。坐鎮館主報告。是主會對武館。也懼怕三分。如果一經干涉。不難因此惹起重大是非。反而擾亂武館秩序。因此對坐鎮館主。只有敷衍了事。答以俟後設法保護而已。

小地方的大地名

地球上陸地的最大單位是「洲」：亞細亞洲、歐羅巴洲、阿非利加洲……等等。儘管地名如雷貫天。彼此相同的很多。但是。一般說來。很少聽見過有歐羅巴洲、歐羅巴洲這幾個大得嚇人的地名的。但事實上居然有這種地方。而且說來好像向人們開玩笑。叫這地名字的。一般是小得可憐的「彈丸之地」。比如以歐羅巴洲命名的有三處：歐羅巴島——在非洲東部莫三鼻沙海峽中。南距南緯線不遠。小到在地圖上只能以黑點表示之。歐羅巴島——就是直布羅陀的南端。歐羅巴島——西班牙北部坎地布連山脈的最高部份。以阿非利加命名的有一個。那就是突尼斯東部東岸的阿非利加角。地圖上也不大容易發現它。

針鋒相對

珍妮：「你已接受了湯姆的要求？求婚被拒的事。」
莎莉：「他雖然沒有明確的說起這件事。但他却曾用白承認他以前所做的。但事實上在太多。」

我來加多年。因人地生疏。禮儀未及工作關係。所組朋友甚少。在辛丑年八月十八日(農曆八月初九日)得接友人贈送中秋月餅等物。萬分感謝。但因未得知友人姓名。等候數天仍未見友人來信。特寫此言。以表謝意。時逢佳節倍思親。深感隆情未忘。因月餅已隨風散。特寫此言。以表謝意。後幸送月餅者爲莎莉君。謹此致謝。

慈禧擅美容 化粧有理論

世之談美容者。多喜記慈禧后之化粧方法。殊不知此一美麗的女后。除化粧有法外。尙有其獨特精見的化粧理論。可見其美容之術亦有所本。非若世之時髦女子。徒知東施效顰。慈禧其化粧二則。以供參考。

女子飾物的配戴——她說：「翡翠或玉製的飾物。仍是一種很優美漂亮的裝飾品。但它只宜於快樂青春的麗人。這人更不能缺少動人的笑容來做她的襯托。這飾物。如果一個年較高或精神頹唐的人配戴了這種飾物。結果是兩敗俱傷的。」又論女人的裝飾曰：「普通女子把裝飾看成了供別人欣賞的玩意。所以非逢迎奉承。不肯講究。否則頭飾懶懶。臉飾懶懶。這是不知自尊心理。我們在前人研究研究。背人更研究研究。

送黃子綸先生歸國

祝君此日向東歸 萬里鵬程展翅飛
故鄉山河頌入夢 一瞻閩粵拜慈輝
不負當年萬里遊 長空大地一鳴秋
白雲捲映峽鄉在 眼底風雷天外流
歸去若逢親友問 無須離別對離離
海外僑情莫與言 是非曲直本公論
他山借助遊君力 氣壯山河酒一樽
名山勝地寄遊踪 畫意詩情墨正濃
紀載英雄垂世外 天涯萍水喜相逢

謝友贈送月餅等物

我來加多年。因人地生疏。禮儀未及工作關係。所組朋友甚少。在辛丑年八月十八日(農曆八月初九日)得接友人贈送中秋月餅等物。萬分感謝。但因未得知友人姓名。等候數天仍未見友人來信。特寫此言。以表謝意。時逢佳節倍思親。深感隆情未忘。因月餅已隨風散。特寫此言。以表謝意。後幸送月餅者爲莎莉君。謹此致謝。

敬和英石老師 稿桑灣望月原韻

秋蟬千草遠孤家 雁雁無分西與東
太息塵寰感慨 雁雁無分西與東
誠訪大漢公報請老師 雁雁無分西與東
溫城旅感 雁雁無分西與東
親來接眷 雁雁無分西與東
和接眷 雁雁無分西與東

區鏡棠律師事務所

士定街東一九三號
電話 MU 1-5022

周衛賢律師事務所

四樓四二號房 電話 AMB 3-2628

園桃 HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等 粵菜茶莊
地方雅潔 招待妥當
大講小酌 隨時應命
酒肉光臨 格外歡迎

新美味 新邊麵包

Sunbeam

暗市黨殯儀館 ARMSTRONG & CO.

304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

MY BANK BANK OF MONTREAL

如能得借款利息低 廉是否能助汝展開 生意改革現代化或 置新器具

New Chungking Restaurant

178 East Pender St. Vancouver 4, B. C. MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。食堂最寬大。廚師嬌易牙。大講兼小酌。隨時可應駕。男女僑胞呀。請來幫襯吓。

利煙草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B. C. Phone: MU 1-7595

八月七日遷舖 新址一一九號奇化街 新電話 MU 1-7595

天生堂 HING SANG HONG

1355 GRAVELY ST. VANCOUVER, B. C. CANADA 電話 AL 3-7464

加育器養丸 凡有不孕。胎前產後。諸症。服此丸。無不立效。每打十元。送藥費半打。

保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯的 Plastic)節透明化學質料。將重要文件。入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。